

riporto L. 17.998.928

Art. 200 - Spese per le festività dei Patroni del Corpo e per il Natale dei figli dei Vigili del fuoco L. 500.000

Totale L. 18.498.928

Übertrag L. 17.998.928

Art. 200 - Ausgaben für die Schutzpatronfeiertage der Feuerwehr und für die Weihnachtsfeier der Kinder der Feuerwehrmänner L. 500.000

Gesamtbetrag L. 18.498.928

LEGGE REGIONALE 11 dicembre 1974, n. 12

Ulteriore aumento della spesa annua autorizzata con la legge regionale 11 novembre 1971, n. 42, concernente: « Indennità per inabilità temporanea assoluta a favore dei coltivatori diretti, coloni e mezzadri ».

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

La spesa prevista dalla legge regionale 11 novembre 1971, n. 42, per la corresponsione a favore dei coltivatori diretti, coloni e mezzadri dell'indennità per inabilità temporanea assoluta derivante da infortunio sul lavoro in agricoltura, è elevata a decorrere dall'esercizio finanziario in corso a lire 287.000.000.

Art. 2

Al maggior onere di lire 95.000.000 si provvede, per l'esercizio finanziario 1974, mediante riduzione di pari importo del fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 11 dicembre 1974

Il Presidente della Giunta regionale
KESSLER

Visto:

Il Commissario del Governo
nella Provincia di Trento
A. Bianco

REGIONALGESETZ vom 11. Dezember 1974, Nr. 12

Weitere Erhöhung der mit Regionalgesetz vom 11. November 1971, Nr. 42 betreffend « Entschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit an die Bauern, Teil- und Halbpächter » bewilligten jährlichen Ausgabe.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die im Regionalgesetz vom 11. November 1971, Nr. 42 vorgesehene Ausgabe für die Entrichtung der Entschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit infolge von Arbeitsunfällen in der Landwirtschaft an die Bauern, Teil- und Halbpächter wird mit Ablauf vom laufenden Finanzjahr auf 287 Millionen Lire erhöht.

Art. 2

Die Mehrbelastung von 95 Millionen Lire wird für das Finanzjahr 1974 durch Kürzung des im Kap. 670 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrages in gleicher Höhe gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 11. Dezember 1974

Der Präsident des Regionalausschusses
KESSLER

Gesehen:

Der Regierungskommissär
der Provinz Trient
A. Bianco